

LÁZEŇSKÁ *pohoda*

MĚSÍČNÍ ZPRAVODAJ TŘEBOŇSKÝCH LÁZNÍ A MĚSTA TŘEBONĚ

**Začíná
cyklosezona**

TIPY PRO CYKLISTY
NA STRANÁCH

8-9

duben | 2016

10-11

Naše procedury: Klasické
a mechanické masáže



16-17

Gastronomie: Vlastní
cukrářská výroba v lázních



DOPRAVA V CENTRU MĚSTA A PŘÍLEHLÝCH ULICÍCH V TŘEBONI POSÍLÍ ROLI PĚŠÍCH NÁVŠTĚVNÍKŮ

Změny dopravního režimu v centru Třeboně

ŘEŠIT ZEJMÉNA SEZONNÍ SITUACI, KDY SE V CENTRU TŘEBONĚ POTKÁVAJÍ CHODCI, CYKLISTÉ, TURISTÉ A PROJÍŽDĚJÍCÍ AUTA, TO JE SMYSEM NOVÝCH ÚPRAV DOPRAVNÍHO REŽIMU. PŘEDEVŠÍM JDE O ZMĚNU REŽIMU VJEZDU NA MASARYKOVO NÁMĚSTÍ A OMEZENÍ VJEZDU A PRŮJEZDU ŘIDIČŮ, KTEŘÍ K TOMU NEMAJÍ OPRAVNĚNÍ ANI DŮVOD. SOUČÁSTÍ AKCE JE TAKÉ ROZŠÍŘENÍ NABÍDKY NOVÝCH PARKOVACÍCH MÍST.

✍️ Josef Pindroch, místostarosta města 📷 Roman Růžička



Věříme, že změny dopravního režimu zpříjemní treboňským občanům život a návštěvníkům pobyt v našem městě. Spolu s dalšími plánovanými opatřeními v podobě investic do rekonstrukcí objektů s celoročním využitím předpokládáme, že se postupně bude vracet život do historického jádra Třeboně.

Novinkou pro návštěvníky města je možnost bezplatného parkování v ulici Novohradská. Toto parkoviště s kapacitou cca 80 míst bude oplocené, osvětlené a monitorované. Mimo letní sezonu (od 1. října do 30. dubna) zůstává parkování v dolní části Masarykova náměstí beze změny.

Věříme, že změny dopravního režimu zpříjemní treboňským občanům život a návštěvníkům města pobyt v našem městě. Spolu s dalšími plánovanými opatřeními v podobě investic do rekonstrukcí objektů s celoročním multifunkčním využitím předpokládáme, že se postupně bude vracet život do historického jádra Třeboně. Cílem výše uvedených opatření není občany omezovat a komplikovat jim každodenní život, ale vytvořit jim příjemné, auty nerušené prostředí při procházkách, posezení na předzahrádkách restaurací, při kulturních akcích apod.

S návrhem změn a úprav byli obyvatelé a podnikatelé seznámeni na veřejném setkání 8. února 2016. Věcné připomínky, které na jednání zazněly, byly v rámci možností zapracovány do koncepce a znovu představeny veřejnosti 21. března.

Doprava v centru města a přilehlých ulicích, resp. náměstích, je nyní v režimu „pěší zóny“. Vjezd je zde povolen pouze dopravní obsluze na dobu nezbytně nutnou. Tento režim ovšem není zcela respektován. Zvláště v letní sezoně průjezd automobilů centrem omezuje a ohrožuje místní i návštěvníky Třeboně, pohybující se ve středu města. Je nutné řešit stav dříve, než se „něco stane“. Vjezd do pěší zóny v centru města bude podle nové úpravy regulován mechanickou zábranou v ulici Březanova. Ve dnech pondělí až pátek v době od 6.00 do 16.00 hodin (v sobotu a neděli v čase od 6.00 do 11.00 hodin) bude mechanická zábrana – sloupek – ovládána tlačítkem. Bude ho mít k dispozici každý, kdo má oprávnění a důvod vjezdu do pěší zóny. Ostatní ulice a předměstí zůstávají ve stávajícím režimu beze změny.



TŘEBOŇSKÁ ŠLAPKA – POZVÁNKA NA CYKLISTICKOU AKCI ROKU

Za kořeny Rožmberků

VŠICHNI CYKLOMILCI POZOR! ZAPIŠTE SI DATUM 21. KVĚTNA DO SVÝCH DIÁŘKŮ, ABYSTE NEZAPOMNĚLI PŘIPRAVIT SVÉHO KOVOVÉHO MILÁČKA NA FAKT, ŽE SE S NÍM ZÚČASTNÍTE TŘEBOŇSKÉ ŠLAPKY!

 Miloslava Jelonková,
odbor kultury a cestovního ruchu města Třeboně
 archiv TIC Třeboň

Proč si tuto akci nesmíte nechat ujít?

- 1 Třeboňské šlapce se letos dostalo cti, že se stane součástí Oficiálního zahájení jihočeské cykloturistické sezony 2016. Netradičně se tak propojí účastníci tří samostatných cykloakcí na jednom místě (Evženovo údolí), kde proběhne oficiální zahájení s bohatým kulturním programem.
- 2 Jelikož je rok 2016 v Třeboni spjat s výročím 650 let od příchodu Rožmberků do Třeboně, ponese se i Třeboňská šlapka v tomto historickém duchu.
- 3 Letošní rok proběhne ve znamení největšího sportovního svátku světa, kterým



budou XXXI. letní olympijské hry v brazilském Rio de Janeiru. Město Třeboň se akcí Třeboňská šlapka připojuje k projektu Jižní Čechy olympijské, který si dává za cíl přivést olympiádu až k vašemu prahu.

Těšte se tedy na Třeboňskou šlapku, při níž letos kromě krásné projíždky zažijete i pravou a nefalšovanou rožmberskou olympiádu. 



Naši hosté

Během března jste v treboňských lázních mohli mezi ostatními hosty potkávat také například herečky **Danu Syslovou**, **Alenu Vránovou** (na snímku), **Carmen Mayerovou**, herce **Petra Kostku** či bývalé olympioniky – šermíře **Jaroslava Jurku** nebo veslaře **Karla Neffe**.

TIPY NA VÝLETY DO PŘÍRODY TŘEBOŇSKA PRO PĚŠÍ I CYKLISTY

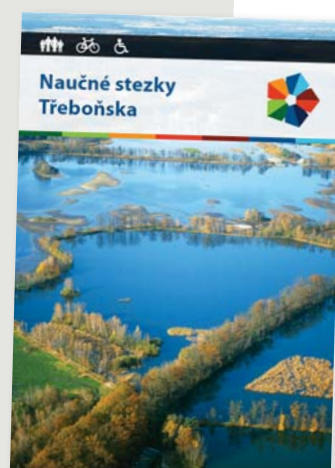
Naučné stezky Třeboňska

V LOŇSKÉM ROCE VYDALO MĚSTO TŘEBOŇ NOVÉHO PRŮVODCE NAUČNÝMI STEZKAMI TŘEBOŇSKA. VE 24STRÁNKOVÉM PRŮVODCI NALEZNETE 10 NEJZAJÍMAVĚJŠÍCH TŘEBOŇSKÝCH STEZEK PRO PĚŠÍ ČI CYKLISTY.

Každé stezce jsou věnovány dvě stránky A5; levá strana obsahuje základní charakteristiku stezky a pár fotek, na pravé straně je mapa stezky. Tištěnou brožurku si můžete vyzvednout v Domě přírody Třeboňska nebo v Turistickém informačním centru v Třeboni. Je-li to pro vás z ruky, můžete si ji stáhnout jako pdf soubor o velikosti 10 MB na adrese <http://www.trebonsko.cz/naučne-stezky-trebonska-pruvodce-ke-stazeni> 

Naučné stezky Třeboňska:

- 1 **Červené blato** – lehká pěší trasa o délce 4 km
- 2 **Rožmberk** – lehká cyklotrasa o délce 22 km
- 3 **Veselské pískovny** – lehká pěší trasa o délce 8 km
- 4 **Cesta kolem Světa** – lehká pěší trasa o délce 12 km
- 5 **Velký Lomnický** – lehká pěší trasa o délce 6 km
- 6 **Třeboň – Hrádeček** – lehká pěší trasa o délce 3,6 km
- 7 **Okolo Třeboně** – cyklotrasa střední obtížnosti o délce 39 km
- 8 **Paměti Vitorazska** – cyklotrasa střední obtížnosti o délce 89 km
- 9 **NS Mikuláše Rutharda** – lehká pěší trasa nebo cyklotrasa o délce 10 km
- 10 **2 trasy pro návštěvníky s handicapem:** Okolo rybníků (12 km)
Za Emou Destinovou (7 km)



Novinky na pokojích v Lázních Aurora

JIŽ DVA MĚSÍCE SI HOSTÉ LÁZNÍ AURORA, KTERÍ JSOU UBYTOVÁNI V POKOJÍCH SUPERIOR V PAVILONU A, UŽÍVAJÍ NOVINEK PŘI SVÉM LÁZEŇSKÉM POBYTU.

✂ Sabina Kodlová,
obchodní ředitelka lázní
📷 Roman Růžička

Nejvýraznější změnou, která však na první pohled není vidět, jsou nové sedmizó- nové sendvičové matrace s jemnou masážní profilací v kombinaci s kokosovým vláknem, přičemž každá strana má rozdílnou tuhost. Tyto matrace jsou nově rovněž ve většině pokojů Prim v ubytovacím pavilonu B.

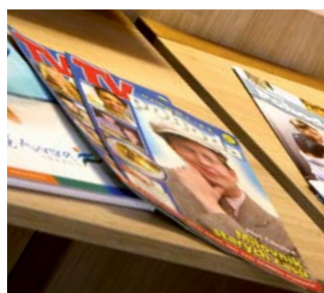
Nově mohou klienti ubytovaní v pokojích Superior v pavilonu A během svého pobytu užívat bílý froté župan, jež mají připraven na svém lůžku. Tuto výsadu doposud měli pouze hosté ubytovaní v apartmánech.

Na froté ručníku pak hosté najdou hotelové kosmetické doplňky Alda z luxusní kolekce Simple and Pure, oplývající charismatickou vůní s nádechem ovoce. Jedná se o mýdlo, šam-



pon, sprchový gel, tělové mléko a hygienický set v sáčku.

Každý host pak má na pokoji k dispozici 1,5litrovou láhev neperlivé vody Bonaqua, na stolku pod zrcadlem je připraven maga-



zín TV Pohoda s televizním programem, měsíčník Lázeňská Pohoda i katalog relaxačních pobytů v třeboňských lázních 2016.

Dalším zvýšením komfortu od letošního února je to, že po-



kojské na vyžádání zajistí klientům po celou dobu pobytu i minibarový servis. Pomyslnou třechničku pak tvoří malé čokoládové pohlazení, které hosté najdou na svém polštáři. ➔

Oprava podzemní komunikace

✂ 📷 Pavel Kubašta, vedoucí TÚ,
investiční technik, balneotechnik

Lázně Aurora opravují v termínu od 1. března do 20. května podzemní komunikaci spojující prádlnu a ředitelství s ostatními hlavními budovami Lázní Aurora. Podzemní komunikace slouží zejména pro distribuci prádla mezi prádlnou a ostatními lázeňskými provozovny a též pro pohyb zaměstnanců lázní. Oprava se provádí hlavně za účelem zamezení masivního zatékání do tohoto



podzemního kolektoru jeho stropem. Po dokončení nového stropu bude celá vrchní vrstva pochozí ze skladebné dlažby. Realizace akce se nikterak nedotýká vlastního provozu Lázní Aurora. Více informací přineseme v dalším vydání Lázeňské Pohody. ➔

Revitalizace vodoléčby – masérny

✂ 📷 Martina Herchová,
obchodní oddělení lázní

Vodolébna Lázní Aurora prošla poslední zásadní proměnou před 15 lety v roce 2001.



Jednou ze součástí revitalizace byla také úprava tří masérn. V každé z nich byl na jedné stěně realizován keramický obklad na míru ze španělské mozaiky, došlo k výměně nábytku vyrobeného na míru a namísto otevíracích dveří zde byly nainstalovány skleněné posuvné dveře. V sousední předsínce pak byla instalována nová vestavná servisní skříň, sloužící personálu pro pomocný materiál. Díky všem těmto změnám došlo k optickému zvětšení, prosvětlení a zútulnění celého prostoru masérn. ➔

Aprílové cvičení jógy

VÁŽENÍ ČTENÁŘI, V DNEŠNÍM VYDÁNÍ VÁM PŘINÁŠÍME EXKLUZIVNÍ TIPY NA CVIČENÍ JÓGY. CO VŠE VÁM SPRÁVNÉ CVIČENÍ JÓGY PŘINESE? NAPŘÍKLAD:

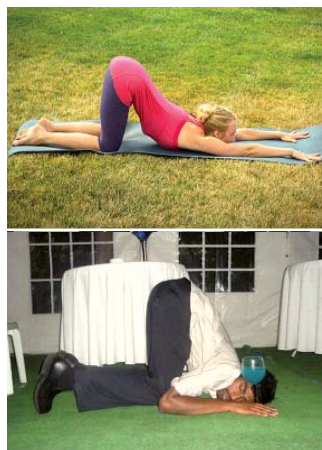
- je to dobrý způsob, jak překonávat stres a únavu
- příznivě ovlivňuje životní styl
- snižuje úzkosti a deprese
- dostanete se do společnosti lidí, kteří žijí zdravě
- pomáhá při zmírňování obtíží, jako jsou bolesti hlavy, páteře
- cvičení je příjemné a není třeba se do něj nijak zvlášť nutit
- lépe vnímáte tělo a své pocity

Doufáme, že naše tipy jste nebrali příliš vážně, protože tentokrát měly posloužit spíše k vašemu pobavení. Proto jsme je nazvali Aprílové cvičení. V Česku je apríl označován 1., někdy i 30. dubnový den a již od 16. století je spojen s různými žertíky i drobnými zlomyslnostmi, které si mezi sebou provádějí kamarádi, ale také novináři, kteří překračují rámec serióznosti a vypouštějí tzv. „kachnu“.

Doufáme, že jste se alespoň trochu pobavili a na vaši tváři zazářil úsměv. A o tom to je.



Pozice kobry



Pozice štěněte



Dhanurasana



Pozice delfína



Prasarita Padottanasana



Bandha Sarvangasana

Vaše redakce Lázeňské Pohody

Třeboň – letos rožmberská

OSLAVTE S NÁMI VÝROČÍ 650 LET OD PŘÍCHODU ROŽMBERKŮ DO TŘEBONĚ. PŘIJĎTE S NÁMI OSLAVIT ROŽMBERSKÝ ROK TŘEBA V SOBOTU 16. DUBNA PŘI AKCI KVĚTINOVÁ TŘEBOŇ, KDY ZDEJŠÍ MASARYKOVO NÁMĚSTÍ OD 9.00 HODIN PROVNÍ KVĚTINOVÝ TRH.

- 16. dubna** **POCTA ROŽMBERKŮM** – výsadba růží osobnostmi města při akci Květinová Třeboň
- 14. května** **KONCERT PRO ROŽMBERKY** – soubor Rožmberská kapela
- 21. května** **TŘEBOŇSKÁ ŠLAPKA** – cykloakce s rožmberskou olympiádou
- 11. června** **ROŽMBERSKÉ VESELÍ** – zámecká slavnost s dobovým tancem, hudbou, vínem i ochutnávkou rožmberské kuchyně
- 15.-16. července** **HISTORICKÉ SLAVNOSTI** – slavnosti Jakuba Krčína
- 20. července** **STRAŠÍ NÁM VE VĚŽI?** – rožmberské legendy pro děti ve věži Staré radnice
- 6. září** **KONCERT PRO ROŽMBERKY** – Messe de Nostre Dame, Schola Gregoriana Pragensis
- 15. října** **KONCERT PRO ROŽMBERKY** – soubor Karmína
- listopad** **ROŽMBERKOVÉ V TŘEBONI** – výstava a přednáška
- 3. prosince** **KONCERT PRO ROŽMBERKY** – soubor Musica Bohemica



www.itrebon.cz

OSLAVA MEZINÁRODNÍHO DNE PAMÁTEK A HISTORICKÝCH SÍDEL V TŘEBONI

Brány památek dokořán

MĚSTO TŘEBOŇ SI PRO SVÉ OBYVATELE A NÁVŠTĚVNÍKY PŘIPRAVILO NA SOBOTU 23. DUBNA OPRAVDU PESTRÝ PROGRAM. V JEDNOM DNI LZE BEZPLATNĚ NAVŠTÍVIT 3. PROHLÍDKOVÝ OKRUH STÁTNÍHO ZÁMKU TŘEBOŇ, KOSTEL PANNY MARIE KRÁLOVNY A SV. JILJÍ A AUGUSTINIÁNSKÝ KLÁŠTER NEBO VODÁRENSKOU VĚŽ NA KOPEČKU OD ARCHITEKTA JANA KOTĚRY. PRACOVNÍCI ODBORU KULTURY A CESTOVNÍHO RUCHU JIŽ TRADIČNĚ PŘIPRAVILI TAKÉ BOHATÝ PROGRAM V OBJEKTECH VE SPRÁVĚ MĚSTA.

 Miloslava Jelonková,
odbor kultury a cestovního ruchu města Třeboně
 archiv



Expozice „Krajina a lidé“

Dům přírody Třeboňska, který se nachází v prostorách třeboňského zámku, nabízí prohlídku expozice „Krajina a lidé“, kde si také mimo jiné můžete vyzkoušet rožmberský kvíz. Pro zájemce bude připravena mapka zámeckého parku s vyznačením vzácných dřevin a nákresy, jak vypadal park v různých historických obdobích.

K akci Brány památek dokořán se letos poprvé připojí i nově otevřené Centrum třeboňského rybníkářského dědictví v domě Štěpánka Netolického. Zde můžete zhlédnout stálou expozici, výstavu obrazů a keramiky Františka a Jana Vančurových, nebo se zúčastnit komentovaných prohlídek se Štěpánkem Netolickým.

Komentované prohlídky je možné navštívit také v Divadle J. K. Tyla. Krásná dáma v historickém kostýmu vás seznámí se zajímavostmi z historie i současnosti divadla, zavede vás do veřejných prostor, ale rovněž šaten, technického zázemí, jeviště a zákulisí. Zároveň bude ve foyer divadla po celý den zpřístupněna výstava obrazů a kostýmních návrhů Miloslava Kocmicha a výstava literárních prací soutěže o rožmberské legendě Třeboň vypráví... Příběh hlavy, která byla vyhlášena v rámci akce Rozsévání Třeboně poetické.

Po několikaleté odmlce se letos otevrou i brány na dvorky historických domů v centru města. Všechny otevřené dvorky domů budou zřetelně označeny a v Turistickém in-



Divadlo J. K. Tyla

formačním centru na Masarykově náměstí si budete moci vyzvednout mapku, která vám jejich hledání usnadní. Nabízí se vám tak jedinečná možnost podívat se na Třeboň z neobvyklého úhlu a perspektivy. Krásným výhledem na město můžete také svou pouť za otevřenými branami zakončit, vystoupáte-li na radniční věž, která vás navíc mile překvapí svou květinovou výzdobou.

Touto akcí se město Třeboň připojuje k ostatním členským městům Sdružení historických sídel Čech, Moravy a Slezska, aby společně během měsíce dubna oslavily Mezinárodní den památek a historických sídel, který letos připadá na 19. duben. 



Třeboňský zámek

Zavítáte-li do Třeboně, neměli byste vynechat návštěvu místního zámku, který je spojován s takovými jmény, jako je Petr Vok z Rožmberka, panovnícký rod Schwarzenberků či Rudolf II., na které především upoutávají tři prohlídkové trasy. Třeboňský zámek je po Pražském hradu a Českokrumlovském zámku třetím největším komplexem tohoto typu v celém Česku. O jeho rozloze dostatečně svědčí počet pokojů, kterých je více než sto. V nabídce lázeňských pobytů jsou také dva, které návštěvu zámku zahrnují (viz vedlejší strana). 

 384 721 193
 www.zamek-trebon.eu

Chut' Třeboň

Novinky
2016

VYUŽIJTE TŘEBA PRODLOUŽENÝ VÍKEND K OCHUTNÁVCE PERLY
JIŽNÍCH ČECH A NÁVŠTĚVU TŘEBONĚ UMOCNĚTE POBYTEM
V LÁZNÍCH AURORA, KDE JSOU PRO VÁS PŘIPRAVENY TYPICKÉ
TŘEBOŇSKÉ PROCEDURY.



Cena za pobyt na osobu:
od 5 283 Kč

☎ 384 750 555
(po-ne: 8-20 hodin)
✉ sales@aurora.cz
🏠 www.aurora.cz
v sekci relaxační pobyty

Sleva pro držitele


LÁZNĚ AURORA

Cena léčebně rekondičního
programu zahrnuje:

3x ubytování s polopenzí

1x slatinná koupel
slatinná masáž

třeboňské parafango – zábal
z peloidu a parafínu (záda
a hýždě)

masáž vonnými oleji Aurora
prohlídka třeboňského zámku
nebo hra bowlingu (1 hodina)
lázeňská taxa

BONUS: volný vstup
do bazénového komplexu,
sauny a fitness po celou dobu
pobytu

Povinná lékařská konzultace

BERTINY LÁZNĚ

Cena léčebně rekondičního
programu zahrnuje:

3x ubytování s polopenzí

1x slatinná koupel
Chlorellová masáž

Para-alga (parafínový zábal
s Třeboňskou Chlorellou)
masáž vonnými oleji Berta
prohlídka třeboňského zámku
nebo hra bowlingu (1 hodina)
lázeňská taxa

BONUS: vstup do bazénu
s whirlpoolem po celou dobu
pobytu

Povinná lékařská konzultace

Chut' Třeboň v Bertě

ZAPOMEŇTE NA STAROSTI VŠEDNÍHO DNE A OCHUTNEJTE ATMOSFÉRU
MALEBNÉ JIHOČESKÉ TŘEBONĚ. NAČERPEJTE NOVÉ SÍLY V TŘEBONI
VŠEMI SMYSLY PŘI POBYTU V BERTINÝCH LÁZNÍCH.



Cena za pobyt na osobu:
od 4 443 Kč

☎ 384 754 555
✉ info@berta.cz
🏠 www.berta.cz
v sekci relaxační pobyty



Sleva pro držitele


Naučná stezka Rožmberk

NAUČNÁ STEZKA ROŽMBERK JE URČENA CYKLISTŮM. ZAČÍNÁ NA HRÁZI RYBNÍKA SVĚT V TŘEBONI A KONČÍ VE STARÉ HLÍNĚ. TRASA NAUČNÉ STEZKY VEDE OKOLO NEJVĚTŠÍHO ČESKÉHO RYBNÍKA ROŽMBERK.



Charakteristika

Délka: 22,0 km

Počet infopanelů: 9 ks

Typ: Cyklo

Obtížnost: Lehká



Devět informačních tabulí seznamuje návštěvníky hlavně s historií vzniku rybníků a rybníčních soustav a jejich významem na Třeboňsku. Prostřednictvím dobových obrázků a dokumentů se snaží přiblížit život a dílo našich předků, které je úzce spjato

s rázem místní krajiny. Nezapomínají však ani na místní historii, vázanou k obcím, jimiž trasa naučné stezky prochází. Trasa vede po silnicích III. třídy, hrázích rybníků a polních cestách. Z celé trasy je nejzajímavější hráz rybníka Rožmberk, která je nejen impozantním technickým dílem,

ale i přírodovědeckou lokalitou. Hráz je porostlá mohutnými staletými duby, v jejichž dutinách hnízdí řada druhů ptáků. Mohutné duby poskytují útočiště vzácným druhům hmyzu a na hrázi můžeme rovněž najít chráněné druhy teplomilných rostlin. V zimě lze na Rožmberku a v jeho blízkosti

kém okolí spatřit i několik vzácných orlů mořských.

Nový průvodce naučnými stezkami v CHKO Třeboňsko s přehlednými mapami, fotografiemi a řadou praktických informací si můžete vyzvednout v Domě přírody Třeboňsko nebo v Turistickém informačním centru v Třeboni. 

Úschovna a půjčovna kol

ZAHÁJENÍ PROVOZU V LETOŠNÍM ROCE PLÁNUJEME NA PÁTEK 15. DUBNA.

Úschovna a půjčovna kol se nachází v prostorách u budovy ředitelství Lázní Aurora poblíž wellness parkoviště. Podrobné informace získáte na hlavní recepci či v Infocentru lázní.

Otevírací doba:

Otevírací doba v dubnu:

pondělí–neděle: 8.00–19.00 hodin

Polední přestávka:

pondělí–pátek: 12.00–12.30 hodin

sobota, neděle, svátky:

11.00–11.30 hodin

Noční hlídač bude u úschovny ve 20.00 a 21.00 hodin a převez-

me půjčená kola. Přebírá pouze kola, která byla v úschovně registrována. Nové registrace neprovádí. Od května bude otevírací doba od 8.00 do 20.00 hodin. Hlídač bude u úschovny ve 21.00 a 22.00 hodin.

PŮJČOVNÉ JÍZDNÍCH KOL

Obyčejné kolo

1 hodina: 20 Kč

6 hodin (polodenní): 60 Kč

celodenní: 150 Kč

Trekové kolo

1 hodina: 30 Kč

6 hodin (polodenní): 100 Kč

celodenní: 200 Kč

Elektrokolo

1 hodina: 100 Kč

celodenní: 400 Kč

Dojezd elektrokola až 50 km, snadné ovládání, jízda bez řidičského oprávnění, funguje jako klasické jízdní kolo (bez podpory elektromotoru).

ÚSCHOVNA KOL

(pouze pro ubytované klienty lázní)

cena za 1 den: 20 Kč

Info – hlavní recepce lázní:

☎ 384 750 333

Cykloturistika na Třeboňsku

Cykloturistika patří mezi nejoblíbenější rekreační aktivity na Třeboňsku. Zdejší rovinatá krajina s rozlehlými borovými lesy, staletými hrázemi rybníků a malebnými vesničkami přímo vybízí k výletům na kole. Kvalitní síť značených cyklistických tras vám umožní obdivovat nejrůznější zákoutí této unikátní krajiny rybníků.

Pro milovníky kol a romantiky lázně připravily speciální pobyty pro páry. 

BERTINY LÁZNĚ

Cena léčebně rekondičního programu zahrnuje:

6× ubytování se snídaní biffé

5× večere servírovaná

1× romantická večere při svíčkách

slatinná koupel (společná)

klasická masáž částečná (společná)

Třeboňský slatinný rasul
masáž vonnou svíčkou Maui

bylinná koupel

mechanická masáž Hydrojet
lázeňská taxa

BONUS: vstup do bazénu
s whirlpoolem po celou dobu
pobytu

Povinná vstupní lékařská konzultace

Týden pro páry

VEČERE PŘI SVÍČKÁCH, SPOLEČNÁ SLATINNÁ KOUPEL I EXKLUZIVNÍ
TŘEBOŇSKÝ SLATINNÝ RASUL. ROMANTICKÝ TÝDEN V BERTINÝCH
LÁZNÍCH, KDY SE BUDETE VĚNOVAT JEDEN DRUHÉMU, A MY ZASE VÁM.



Cena za pobyt pro pár:
od 15 478 Kč

☎ 384 754 555

✉ info@berta.cz

🏠 www.berta.cz
v sekci relaxační pobyty



Sleva pro držitele
 Sphere
card

Romance

ROMANTIKA - PERLIČKOVÁ KOUPEL, MASÁŽE NEJEN VONNÝMI
OLEJI, SPOLEČNÝ FLOATING, ČTYŘHVĚZDIČKOVÉ UBYTOVÁNÍ,
VÝLET NA KOLE KOLEM ROŽMBERKA... JEN TY A JÁ.



Cena za pobyt pro pár:
od 17 526 Kč

☎ 384 750 555

(po-ne: 8-20 hodin)

✉ sales@aurora.cz

🏠 www.aurora.cz
v sekci relaxační pobyty

Sleva pro držitele
 Sphere
card

LÁZNĚ AURORA

Cena pro pár zahrnuje:

1× láhev sektu a společný floating

+ pro každého z páru:

6× ubytování s polopenzí

1× slatinná koupel

klasická masáž částečná

citrusová koupel

masáž vonnými oleji Aurora

perličková koupel

reflexní masáž plosky nohy

teplý nebo studený nápoj dle vlastního
výběru v hodnotě 30 Kč

zapůjčení kola na 3 dny
(alternativně 1 hodina bowlingu)

lázeňská taxa

BONUS: volný vstup do bazén. komplexu,
sauny a fitness po celou dobu pobytu

Povinná lékařská konzultace

PŘEDSTAVUJEME LÉČEBNÉ PROCEDURY NAŠICH LÁZNÍ NA POKRAČOVÁNÍ:

Masáže v Lázních Aurora

JDE O LÉČEBNOU METODU, PŘI KTERÉ ŘADOU MECHANICKÝCH PODNĚTŮ, PROVÁDĚNÝCH VĚTŠINOU RUKAMA NA POVRCHU TĚLA, VYVOLÁME MÍSTNÍ I VZDÁLENÉ REFLEXNÍ ZMĚNY. VÝRAZ MASÁŽ POCHÁZÍ ZE STAROŘEČTINY, KDE „MASSO“ ZNAMENALO HNÍST, MAČKAT NEBO TŘÍT. I KDYŽ NEMÁME PŘÍMÉ DŮKAZY, JE JISTÉ, ŽE JIŽ PRAVĚKÝ ČLOVĚK VĚDĚL, ŽE TŘENÍM A HNĚTENÍM KŮŽE A SVALŮ JE SCHOPEN SI ZMÍRNIT BOLEST NEBO SNÍŽIT SVALOVOU ÚNAVU PO NÁROČNÉM FYZICKÉM VÝKONU.

🔗 Iva Michalová, odborný garant balneoprovozu a wellnesscentra 📁 archiv lázní

In současné době je masáž jednou z technik, odstraňující svalovou únavu, regenerující organismus, uvolňující svalové napětí, snižující svalovou bolest a bolest kloubů a v neposlední řadě i pozitivně ovlivňující psychické rozpoložení člověka.

Lázně Aurora nabízejí následující masáže:

Slatinná masáž

🕒 50 min.

💰 800 Kč

Procedura kombinuje účinky celotělové masáže a účinky vstřebávaných minerálních látek ze slatinného extraktu. K masáži se používá masážní olej smíchaný se slatinným extraktem.

Tato masáž stimuluje krevní oběh, snižuje svalové napětí a také bolestivost kloubů a svalů.



Klasická masáž ruční

Jde o tradiční techniku, kdy masér působí na měkké tkáně klienta (kůže, podkoží, svaly a fascie) zpočátku jemnějšími hmaty (tření, roztírání a vytírání) a následně hmaty razantnějšími (několik druhů hnětení). Před závěrem se užívá rovněž tepání a nakonec i relaxační chvění.

Na masáž se používá speciální masážní olej.

Klasická ruční masáž částečná

🕒 15 min.

💰 300 Kč

Jde převážně o masáž zad a šíje. Masáž probíhá vleže na břiše a následně i v sedu (masáž šíje).

Masáž zlepšuje prokrvení zad, zmírňuje bolesti svalstva krční, hrudní a bederní páteře a zmírňuje pocit ztuhlých zad.

Klasická ruční masáž celotělová

🕒 50 min.

💰 800 Kč

Tato masáž se provádí na svazech zad, šíje, svalstvu horních a dolních končetin. Masáž probíhá vleže na zádech, na břiše a částečně i v sedu.

Klasická masáž celotělová snižuje bolesti kloubů a ztuhlých svalů a nastavuje správné prokrvení celého těla.

Podvodní masáž

🕒 15 min.

💰 400 Kč

Procedura spojuje účinky masáže a teplé koupele (37 °C). Klient leží ve speciální vaně a terapeut masíruje jeho tělo proudem vody, vycházející pod tlakem 200 až 400 kPa z trysky masážní hadice. Terapeut postupuje na končetinách krouživými pohyby od chodidel (dlaní) k trupu, na zádech kroužením tvoří osmičky. Účinek této terapie je převážně relaxační, usnadňuje prokrvení celého těla a také zlepšuje vstřebávání otoků a lymfatického městnání.

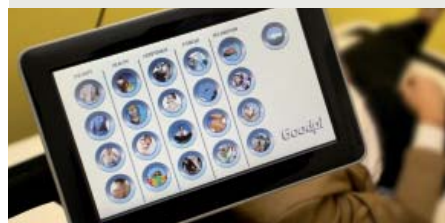


Mechanická masáž Hydrojet

🕒 15 min.

💰 250 Kč

Suchá vodní masáž, bez přímého kontaktu s vodou. Klient leží na zádech, na speciálním vodním lůžku, na jehož povrchu je gumová membrána. Masáž je prováděna dvěma tryskami od nohou směrem k hlavě a zpět. Účinkem této procedury je zvýšené prokrvení masírované tkáně a stimulace látkové výměny ve svalích, úprava svalového napětí a následná relaxace (svalová i psychická).



Výraz masáž pochází ze starořečtiny, kde „masso“ znamenalo hníst, mačkat nebo třít. I když nemáme přímé důkazy, je jisté, že již pravěký člověk věděl, že třením a hnětením kůže a svalů je schopen si zmírnit bolest nebo snížit svalovou únavu po náročném fyzickém výkonu.

Mechanická masáž Dry Jet

🕒 15 min.

💰 250 Kč

Suchá vodní masáž, bez přímého kontaktu s vodou. Klient leží na měkkém lůžku v pozici na břiše. Masáž probíhá shora. Počítačem řízené vodní trysky se pohybují dopředu a zpátky a tímto způsobem masírují tělo klienta po celé délce. Účinek této procedury je převážně relaxační. Dochází zde i k zlepšení prokrvení masírovaných tkání a úpravě svalového napětí.



Více informací o masáží:

☎ 384 750 666

✉ aquainfo@aurora.cz

🏠 www.aurora.cz

HOST BERTINÝCH LÁZNÍ: ŠTĚPÁN ŠKORPIL

Jeho veličenstvo Divák

ŠTĚPÁN ŠKORPIL PATŘÍ K LEGENDÁM ČESKÝCH SPORTOVNÍCH KOMENTÁTORŮ. JIŽ DLOUHÁ LÉTA JEJ SICE NEVÍDÁME NA OBRAZOVKÁCH ČESKÉ TELEVIZE, ALE OD ROKU 1998 SVÉ ZNALOSTI A NEUVĚŘITELNÝ DAR ŘEČI A ZABARVENÍ HLASU VYUŽÍVÁ PŘI SPORTOVNÍCH PŘENOSECH TELEVIZE EUROSPORT, KDE PŮSOBÍ I JEHO NEJMLADŠÍ SYN MICHAL (MIMOCHODEM, PRÁVĚ MICHAL JEJ PŘED ČASEM „VYTLAČIL“ Z KOMENTOVÁNÍ PLAVÁNÍ).

📷 Roman Růžička, redaktor Lázeňské Pohody

Největší láskou Štěpána Škorpila je lehká atletika, které se v mládí velmi intenzivně věnoval. Svého času byl dokonce držitelem do-rosteneckého československého rekordu v desetiboji. Následující rozhovor vznikl po jeho únorovém pobytu v Bertiných lázních.

Co vás přivedlo ke komentátorskému mikrofonu a ke sportu?

Měl jsem skvělého kamaráda, sportovního novináře Edmunda Koukala z Mladé fronty, a ten mě k novinářině od kantořiny přetáhl. Vazba na sport se ale narodila mnohem dřív – při úspěších manželů Dany a Emila Zátokových na olympiádě v Helsinkách – to mi bylo sedm.

Komentátor je „chodící encyklopedie“. Kolik času věnujete přípravě na jeden přenos? Zkuste porovnat přípravu v osmdesátých letech a nyní.

Takhle to nechodí. Nepřichází v úvahu, aby si člověk řekl – v sobotu dělám fotbal, začnu se chystat. Je to vlastně celoživotní sportovní univerzita, ve které má „student“ vystavený permanentní index – a zkoušející jsou ti nejpovolanější: jeho veličenstvo Divák.

Kromě toho, že jste sám dělal sport na vysoké úrovni, 43 let se pohybujete

PaedDr. Štěpán Škorpil

(* 13. dubna 1945) je český sportovní novinář, televizní komentátor a moderátor.

S komentováním začal v Československé televizi v roce 1973. Vystudoval FTVS Univerzity Karlovy se specializací na atletiku. V mládí závodně provozoval atletiku a basketbal. Byl do-rosteneckým rekordmanem v desetiboji, kterých ve své kariéře absolvoval 26. Od roku 1998 komentuje na české verzi Eurosportu převážně atletiku, vzpírání a krasobruslení. Pracuje i jako moderátor a tiskový mluvčí, spolupracuje s Českým olympijským výborem. Fanoušci jej mohou potkat na profesionálních i amatérských sportovních podnicích po celé republice.

mezi sportovci. S kým jste navázal více než profesionální vztah?

To je velice příjemný bonus této profese. Manželé Zátokovi, Věra Čáslavská, Ludvík Daněk, Robert Změlík, boxer Bohumil Němeček – a desítky dalších – určitě bych ně-ko- ho opomenul a byl by malér.

Kterého našeho a kterého zahraničního sportovce nejvíce uznáváte?

Už jsem se vyznal – Zátokovi, Věra Čáslavská, z těch mimo naše krásné české údolí ohraničené kopečky Pelé, Owens, Phelps, Federer a tisíce dalších.

Váš názor na sport a doping, sport a peníze...

Ještě není vidět konec tunelu v boji s do- pingem – ti „zlobiví“ mají pořád krok dva náskoku, těžko se to postihuje, protože jim – utajeně – pomáhají mnozí experti z bio- chemické sféry. Stačí v nějaké anabolické substanci maličko prohodit uhlíky – a už je tu nový produkt, který WADA nemá na se- znamu zakázaných prostředků... A peníze ve sportu? To už je nezastavitelné.

Myslíte si, že peníze dokáží ovlivnit výkon

sportovce? Například při hladké stovce, když ji někdo běhá za 9,95 a sponzor mu nabídne milion, udělá ji za 9,85?

Motivace to může být zajímavá pro toho, kdo je sportem nepolíbený. Kdo tuší, ví, že každé tělo má své limity a přes ty ne- pomůže ani kopec dola- rů.

Možná v individuálním sportu lze výkon do určité míry motivovat, ale v kolektivním sportu?

Tam bych to naopak viděl jako schůdnější cestu – cílové prémie začaly právě v kolektivních sportech.



Myslíte si, že na některé výkony lze opravdu dosáhnout bez „chemické“ podpory?

Dopovalo se už ve starém Řecku, ale čistá cesta je stále možná. V některých sportech, třeba v judu, je potvrzeno, že doping je klasifikován jako překážka dokonalého provedení chvatu.

V cyklistice či atletice se hodně mluví o dopingu. Proč ne v ostatních sportech?

Třeba jen proto, že nejsou v centru takové pozornosti. Ale ve všech sportech se mo-

Kdo tuší, ví, že každé tělo má své limity a přes ty nepomůže ani kopec dolarů.

hou najít ti, kteří budou chtít dohonit „fauly“ to, co jim matička Příroda nenadělila v podobě talentu, pile.

Vytratil se, podle vás, ze sportu fair-play?

Zaplat příroda, to si nemyslím! Pořád je výrazná převaha těch, kteří se k sobě na sportovištích chovají slušně.

Letos bude olympiáda v brazilském Riu. Byl jste se tam podívat? Na kolika olympiádách jste byl osobně? Která pro vás byla ta nej?

V Riu jsem byl před lety jen na letišti při mezipřistání cestou z fotbalového mistrovství světa v Argentině, jsem zvědav, jak to zvládnou. Od Mnichova 1972 po Vancouver 2010 jsem měl to štěstí absolvovat patnáct olympiád – mix zimních i letních.

V souvislosti s letošní olympiádou se u nás na jihu Čech, na Lipně, připravuje Olympijský park. Znáte tento projekt? Jste do něj také zapojen?

Mám informace, že se chystá, ale podíl na něm nemám. Rio si užiji u televize naší i zahraniční, budu si vybírat.

Řadu let jste komentoval sportovní přenosy v České (Československé) televizi, nyní vás sportovní fanoušci slyší na české verzi Euro-sportu. Jaký je rozdíl v komentování přenosů na ČT a na Eurosportu?

Zásadní. V ČT jsou kolegové v drtivém procentu případů na místě akce, na Euro-sportu komentujeme všechno ze studia v O2 Aréně a máme k dispozici jen televizní obrazovku a počítač.

Máte velice kultivovaný projev a nezaměnitelný hlas. Pracoval jste nějak na svém projevu?

Mám dárek od matičky Přírody v podobě hlasu, který se zatím s věkem nijak významně nemění. Slovní zásoba je pak dílem stovek a tisíců přečtených knih – Čapek, Vančura, Pavel...

Jak se díváte na dnešní mladé sportovní kolegy? Mají snazší nebo těžší život? Co se ve vaší branži změnilo?

Výrazně se zvětšila možnost uplatnění. Nás bylo – v celé republice – nějakých třicet sportáků v jediné televizi. Dnes je sportovních kanálů osm, deset a míst několik set – to je šance pro mladé talenty...

Na kterého ze svých kolegů nejraději vzpomínáte, s kým se vám nejlépe pracovalo, kdo vás nejvíce zaskvěl do tajů kvalitního komentování?

Měl jsem štěstí, že jsem své první redakční krůčky dělal vedle Luďka Brábníka, Luboše Pecháčka, Františka Štastného a dalších „bouráků“ – senzační sestava. K tomu přísní šéfové Karel Mikyska a Vít Holubec – to byla velká škola.

Co je pro sportovního komentátora nejtěžší, nejobtížnější?

Mít na své straně nadpoloviční část sportovního diváctva – sto procent se asi nepovede nikomu. Ani Janu Zlatoustému.

Mám dárek od matičky Přírody v podobě hlasu, který se zatím s věkem nijak významně nemění. Slovní zásoba je pak dílem stovek a tisíců přečtených knih – Čapek, Vančura, Pavel...

Jaký přebřepť se vám „povedl“?

Hm, tak nějaká velká bomba třeba ještě přijde.

Mluvil jste někdy do zapnutého mikrofonu a přitom měl být vypnutý? Kdysi se něco podobného přihodilo Mirovi Bosákovi při fotbale.

Ne. Jednou mi sice část diváctva takový moment přičítala, ale byl to jistí kolega na Kavčích horách při boxerských přenosích z ME v Halle, který si ulevil a pustil

do éteru pár ostřejších slov, ale pak se to vysvětlilo. Vyšel jsem z toho bez ztráty květin-ky.

V posledních letech přibýlo mnoho nových slovíček, zejména vyjadřování mladé generace se změnilo. Jak vnímáte tento trend?

Jsem velký fanda čisté češtiny, proto přechyluji, proto hledám cesty, jak diváka vtáhnout do děje sportovní akce i přes naši nádhernou mateřskou řeč.

Komentátor musí mít neobyčejnou slovní zásobu. Nechá se získat skutečně pouze četbou? Jakou literaturu jste četl, jaké autory byste doporučil?

Jen bych se opakoval, ale k Čapkovi, Vančurovi či Pavlovi bych dodal Seiferta, Hrabala – ne, to nejde, na to je rozsah článku malý. A běžně jsem za týden zhltnul i sedm knih – až mě dámy v městské knihovně zkoušely, jestli jsem je opravdu přečetl, když jsem je vrátil.

V naší zemi je každý sportovní fanoušek trenérem, expertem. Zejména pak v hospodě u piva. Jak je těžké pro takového diváky komentovat? Co si o nich myslíte? Jaké míváte ohlasy, když se s diváky setkáváte?

Mám moc rád debaty s fanoušky – třeba u piva. Je to korektivum k nezaplacení, protože je to zrcadlo toho, co dělám vlastně celý produktivní život.

Jaký sportovní přenos byl pro vás největším zážitkem?

Mou „jedničkou“ je atletika, a tak nemožno nevzdychnout přenosy z premiérového mistrovství světa atletů v Helsinkách 1983. Jednak jsem byl na stadionu, který posvětili svými výkony Dana a Emil Zátopkovi při OH 1952, kteří mě po dlouhá léta vyznamenávali – a v případě Dany stále ještě vyznamenává – svou vlídnou přízní, jednak naše reprezentace zářila. Naše bilance 4 zlata, 3 stříbra a 2 bronzky byla superskvělá, dosud nepřekonaná, a přenosy Finové dělali skvěle – prostě noblesa ve všech směrech!

Jak se vám líbilo v Třeboni? Do lázní jezdí řada sportovců, do Bertiných lázní pak zejména bývalí olympionici...

Je to nesporně jedna z velkých perel naší krásné vlasti. Jezdili jsme sem při kurzech FTVS UK ve Stráži nad Nežárkou, byl jsem tu mnohokrát, ale milé je, že je tu stále co objevovat. Při poslední návštěvě třeba kouzelný středověký šenk v treboňském zámku. Kdo ví, co tu ještě při příští návštěvě najdu...

PŘÍRODNÍ PARK UNTERWASSERREICH (PODVODNÍ ŘÍŠE) SCHREMS

Podvodní říše kousek za hranicemi

V DOLNORAKOUSKÉM SCHREMSU, ZHRUBA 40 KILOMETRŮ OD TŘEBONĚ, NAJDETE NEOBYČEJNÉ ZÁŽITKY. PODÍVÁTE SE POD VODNÍ HLADINU, DO FASCINUJÍCÍHO SVĚTA RYBNÍKŮ A RAŠELINIŠŤ. PŘÍRODNÍ PARK UNTERWASSERREICH (PODVODNÍ ŘÍŠE) JE INTERAKTIVNÍ ZÁBAVOU PRO KAŽDOU VĚKOVOU KATEGORII. PŘESVĚDČÍTE SE TADY, ŽE NEMUSÍ JÍT O EXOTICKOU EXPOZICI, ABY BYLA ZAJÍMAVÁ. A NAVÍC PŘIBLIŽUJE TAKOVOU KRAJINU, JAKOU VIDÍME PRÁVĚ I NA TŘEBOŇSKU.



✍ Jitka Bednářová, tisková mluvčí města a lázní
📷 Jitka Bednářová, Sonja Eder – UnterWasserReich

Zdejší přírodní park vznikl z iniciativy rakouské pobočky World Wildlife Fund a města Schrems v roce 2006. Heslem parku je: vidět – zažít – pochopit. Vše má celkem značný přesah. Expozice se totiž netýká jen vodních biotopů Rakouska, ale víceméně celé střední Evropy a seznamuje návštěvníky s významem vody a života v ní pro celou planetu.

Park UnterWasserReich je na celém území bezbariérový. Veškeré popisky a materiály jsou i v češtině. Výlet do podvodní říše lze absolvovat za každého počasí. Do letošního června se zde setkáte s výstavou Zaříkávač ryb – porybný, porybná a jejich kapři. Interaktivní stanice nabízejí velkým i malým možnost okusit, jaké je to být rybářem.

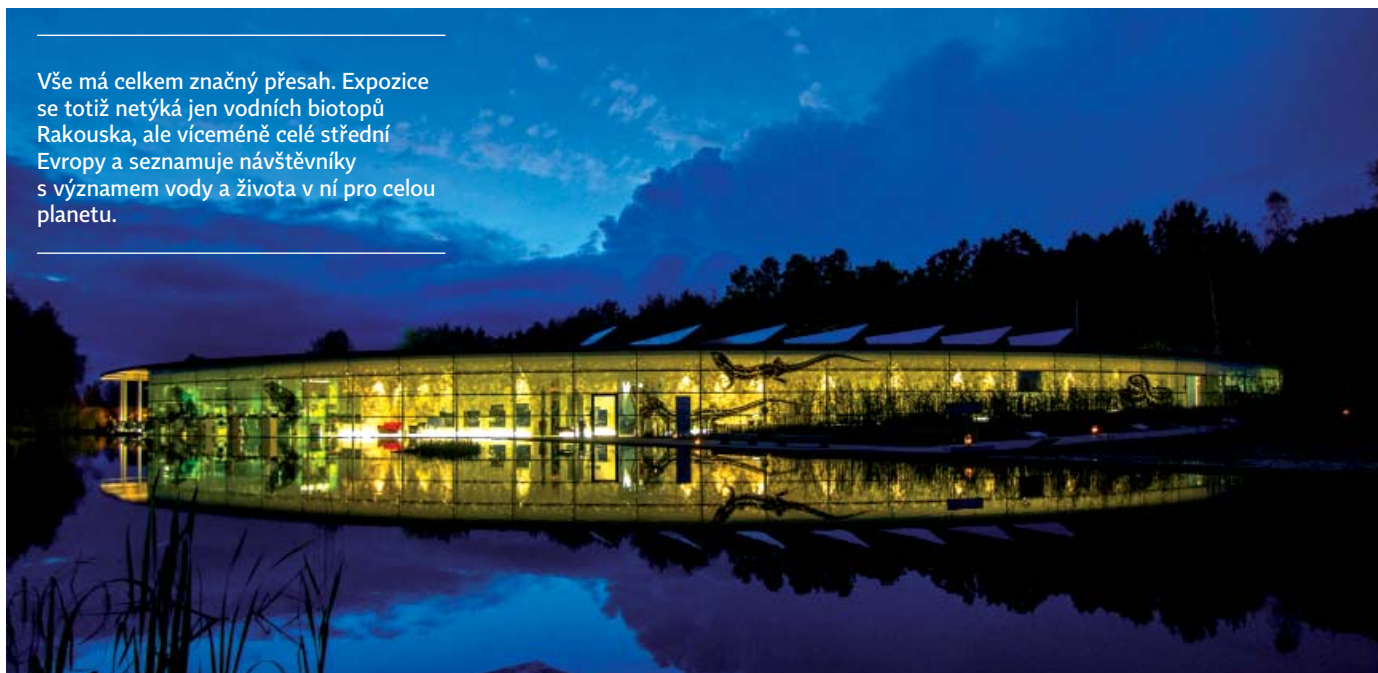
mem vody a života v ní pro celou planetu. Výstava je z velké části interaktivní.

V malém kinosále zvaném Mikrodivadlo můžete na plátně vidět život v rybníce zcela zblízka. Preparáty vodních organismů i malé živočichy lze zkoumat ve volně přístupné laboratoři. Místnost plná akvárií představí jak evropské vodní rostliny, tak nejrůznější druhy ryb. K tomu je přidáno hravou formou mnoho zajímavých informací.

Venkovní část expozice nabízí ukázky různých typů mokřadních biotopů, v areálu



Vše má celkem značný přesah. Expozice se totiž netýká jen vodních biotopů Rakouska, ale víceméně celé střední Evropy a seznamuje návštěvníky s významem vody a života v ní pro celou planetu.





volně žije řada živočichů typických pro krajinu mokřadů. Divácky atraktivní jsou hvězdy zdejšího parku – jak jim pracovníci centra říkají – vydry. Tříkrát denně lze sledovat jejich krmení včetně výkladu o způsobu života vyder ve volné přírodě i v zajetí.

UnterWasserReich je i velmi zajímavým architektonickým počinem. Moderní budova citlivě splývá s krajinou, volně přechází přímo do úrovně hladiny rybníka, který ji z jedné strany obklopuje. Najdeme zde i Ramsarské centrum. Ramsarská úmluva z roku 1971 slouží k ochraně mokřadů, které jsou mezinárodně významné pro ochranu ptactva. Například na území České republiky je vyhlášeno 14 významných mokřadů, od roku 1998 jsou to i Třeboňská rašeliniště.

Park UnterWasserReich je na celém svém území bezbariérový. Veškeré popisky a materiály jsou i v češtině. Výlet do podvodní říše lze absolvovat za každého počasí. Do letošního června se zde setkáte s výstavou Zařikávač ryb – porybný, porybná a jejich kapři,



Kontakt:

UnterWasserReich,
Moorbadstrasse 4, Schrems

Otevírací doba:
Denně: 9.30–17.00 hod.

Krmení vyder denně v 10.30, 13.30
a 16.00 hod.
Promítání záběrů podvodního
mikrosvěta denně v 11.30 a 14.30 hod.
www.underwasserreich.at

která představuje práci hned několika profesí s dlouhou tradicí. Interaktivní stanice nabízí velkým i malým možnost okusit, jaké je to být rybářem. Na UnterWasserReich navazuje přírodní park Hochmoor Schrems, kde mimo jiné najdete nebeský žebřík. 180 schodů vás dovede do výšky 20 metrů, z níž se nabízí unikátní pohled na krajinu.

Nová sezona v UnterWasserReich odstartovala 25. března. O den dříve pracovníci centra a vedení města Schrems převzali rakouskou státní Cenu za přírodní park roku 2016.

VĚRA CHATOVÁ, CUKRÁŘKA TŘEBOŇSKÝCH LÁZNÍ:

Náhražky u mě nehledejte

ŠEST LET SE BERTINY LÁZNĚ CHLUBÍ ŠIROKÝM VÝBĚREM ZÁKUSKŮ, POHÁŘŮ, PEČENÍM SVATEBNÍCH DORTŮ, CUKROVÍ A KOLÁČKŮ. JIŽ ŠEST LET ZDE NA POZICI CUKRÁŘKY PRACUJE VĚRA CHATOVÁ, KTERÁ SVÝM CUKRÁŘSKÝM UMĚNÍM OBOHACUJE JIŽ TAK VYNIKAJÍCÍ NABÍDKU GASTRONOMIE TŘEBOŇSKÝCH LÁZNÍ. NA JEJÍCH VÝROBCÍCH SI MŮŽETE POUCHUTNAT JAK V RESTAURACI ADÉLA, V TERASA BARU A PŘI SNÍDANÍCH V BERTINÝCH LÁZNÍCH, TAK V ZIMNÍ ZAHRADĚ A RESTAURACI HARMONIE LÁZNÍ AURORA.

📷 Roman Růžička, redaktor Lázeňské Pohody

V Bertiných lázních pracujete šest let. Kde jste působil před tím a proč jste se rozhodla pro lázně?

Několik let jsem pracovala v cukrárně u soukromníka a cítila jsem potřebu změny. Jednoho dne jsem si přečetla inzerát, že Bertiny lázně hledají cukrářku, tak jsem se o místo zajímala, ucházela, a jsem tady.

Změnily se za šest let vašeho „lázeňského pobytu“ nároky na vaši práci?

Zpočátku jsem dělala pouze zákusky a poháry pro Bertiny lázně. Časem přibýly různé akce, pořádání svatebních hostin a nyní připravuji zákusky i pro Lázně Aurora. Peču také sladké pečivo ke snídaním našim klientům.

Na pozici cukrářky jste v obou lázeňských domech sama. Co když onemocníte?

Zatím jsem nemocná nebyla. Pochopitelně, hledali jsme a hledáme šikovnou cukrářku, které bych předala své znalosti a zkušenosti. Navíc, Lázně Aurora, jak jsme zmiňovali, by takového zaměstnance určitě plně využily.

Co všechno vlastně děláte? Jaké používáte recepty?

Řezy, dorty, koláče, větrníky, věnečky, poháry, a to s různými příchutěmi, jako například ořech, čokoláda, lesní směs, jogurt, jahody, maliny, meruňky, pomeranč, vanilka. Je toho opravdu hodně, prakticky všechno, co najdete v jakékoli cukrárně. Recepty používám většinou svoje a není jich málo. Další mi nosí známí, kolegové z práce a budete se divit, s dobrým nápadem přijdou i naši klienti.

Děláte každý den stejné zákusky, koláče?

Základem pro výrobu je nejenom poptávka, ale i třeba roční období. Snažím se zákusky obměňovat. Jenom si představte, přijede-

te k nám do lázní na 21 dní a v nabídce bude stále jedno a to samé. Mojí zásadou je, aby si každý host „našel to své“.

Podle čeho připravujete „zákuskový jídelníček“? Podle své nálady, nebo jej máte připravený na deset, čtrnáct dnů dopředu?

Jak jsem již zmínila – záleží na skladbě



klientely, na požadavcích jednotlivých restaurací, na ročním období. Těch ukazatelů je více. Snažím se každý den reagovat na případné změny. Přesto větrníky, Miša řezy, věnečky a jahodové poháry se šlehačkou jasně vedou. To dokládá

i nejedna objednávka přímo pro klienta, který od nás odjíždí. Není výjimkou, že si nechá zabalit na cestu i 30 větrníků se slovy „Ať u nás taky ochutná tu dobrotu“.

Projevuje se na chuti či zájmu o zákusky také roční období? Je rozdíl mezi jarem, létem, podzimem a zimou?

Určitě. V letních měsících jdou na odbyt především zákusky s lehkým krémem, čerstvým ovocem, zmrzlinové poháry, které jsou v nabídce jednotlivých restaurací. V chladnějším období se můžete vrátit ke klasice – používání sytějších máslových krémů.

Jaký váš zákusek vám osobně nejvíce chutná?

Vepřové (smích)! Budete se divit, ale já sladké vůbec nejím.

Ani neochutnáváte, co jste upekla nebo co připravujete?

Převážně tehdy, když zkouším nový recept. Jinak ukazatelem, zda se dílo povedlo, je zpětná vazba od našich hostů.

Nyní je trendem lehký zákusek, pokud možno s čerstvým ovocem.





Největší radostí a odměnou je pro mě obraz zákazníka stojícího před vitrínou se zákusky a s problémem, co dřív si vybrat.

Nedovedu si představit, kdyby kuchaři nekoštovali připravovaná jídla...

Kuchař je něco jiného. Když dlouhá léta děláte pomalu stejnou práci, tak už víte...

Neříkejte, že si nedáte ani o Vánocích...

V práci pečú tak 70–80 kil vánočního cukroví, takže doma už opravdu nepečú. Navíc, u nás cukroví ani nejíme. U nás doma byste nenašel ani sušenku. Jak říkám, nejlepší buchta je vepřový řízek.

Proč jste se tedy rozhodla být cukrářkou?

Po pravdě – ani nevím. Už jako malou holku mě to táhlo do kuchyně a nakonec pečení a hlavně zdobení mi učarovalo.

Jaké jsou nové trendy při pečení, přípravě zákusků, dortů?

Za časů mého učení byly jasně dané normy, dělaly se pořád stejné zákusky s těžkými hutnými krémy. Nyní je trendem lehký zákusek, pokud možno s čerstvým ovocem. Zájem je i o tvarohovo-jogurtové poháry.

Zkoušíte novinky, sama vymýšlíte nové druhy, anebo sázíte na klasiku?

Základem jsou vyzkoušené a oblíbené cukrářské výrobky. Tuto řadu doplňuji svými experimenty. Vždy netrpělivě očekávám reakci klientů. Pokud se osvědčí, zařadím výrobek do portfolia nabízeného sortimentu. Další inspiraci čerpám na různých školeních spojených s předvedením nových možností, v časopisech.

Při propagaci vašich cukrářských výrobků se objevuje slovo „domácí“. Ale vy doma nepečete.

Jak jsem již zmínila, doma nepečú. Pod pojmem „domácí výrobek“ si představuji použití kvalitních surovin přesně tak, jako to dělaly naše babičky. Náhražky u mě nehledejte. Cukrařina je pro mě srdeční záležitost, a proto se ji snažím dělat poctivě. Posouzení



výsledku nechávám na konzumentech. A věřte, klienti se vyznají. Nejednou se mnou chtěli osobně probrat moje postupy, případně si nechali poradit.

Do lázní jezdí lidé s poruchami pohybového aparátu, také diabetici. Děláte dia zákusky?

V minulosti jsme dia zákusky nabízeli. Bohužel poptávka byla téměř nulová. Vzhledem k povaze klientely se upravila nabídka – tím mám na mysli přípravu odlehčených moučníků, cukrářských výrobků a dezertů.

Poslední dobou se hodně propaguje tzv. zdravá výživa, bezlepková...

Máme připraveno několik receptů, ale zatím nebyl požadavek. Přeci jen k nám jezdí spíše starší lidé, kteří jsou konzervativnější a nové trendy příliš oblíbené nemají.

Restaurace Adéla velmi často připravuje svatební hostiny. Také se na nich podílíte?

Každá svatba je pro mě výzvou. Pokud ve mně klient vloží důvěru, vyslechnu si představu, ve většině případů nevěsty, o satební tabuli, satebním dortu a ostatním cukroví. Následně vyhodnotím a předložím návrh. Každý satební dort je originál.

Součástí nových trendů je opouštění klasických tvarů dortů, zákazníci často požadují nějakou, řekněme, výstřednost, například dort v podobě koně, ryby, auta. Jaký zajímavý dort jste dělala vy osobně?



Tyto požadavky jsou stále častější. Nejraději dělám dorty s dětskými motivy (smích). Právě jsem si vzpomněla na situaci, kdy jsem byla oslovena s požadavkem na dort ve tvaru postavičky z jistého animovaného filmu. Dítě mám odrostlé, a tak nemám přehled o současných oblíbených dětského světa. Musela jsem si vyžádat obrázek a podle toho dort vyrobit. Nadšení rodičů mě přesvědčilo, že se dílo zdařilo. Za zmínku určitě stojí například i dort se znakem hokejové Komety Brno.

Takže pečete i pro veřejnost?

Ano, dokonce připravujeme fotogalerii výrobků, kterou umístíme na webovou stránku restaurace Adéla.

Vaše zákusky a dortíky si mohou dát i hosté Lázní Aurora. Jak často a co připravujete pro Auroru?

Reaguji na požadavky jednotlivých restaurací. Znamená to, že i klienti Lázní Aurora mají k dispozici vždy čerstvé zákusky. Nejčastější poptávka je po větrníkách a piškotových roládách.

Který z vašich výrobků vás nejvíce baví připravovat, ze kterého máte největší radost?

Mám ráda při práci rozmanitost a každý výrobek má své kouzlo. Největší radostí a odměnou je pro mě obraz zákazníka stojícího před vitrínou se zákusky a s problémem, co dřív si vybrat.

BERTINY LÁZNĚ: ŠPIČKOVÁ RESTAURACE I PIZZA RESTAURANT S BOWLINGEM

Restaurace Adéla

NEKUŘÁCKÁ KLIMATIZOVANÁ RESTAURACE

Otevírací doba:

pondělí–neděle
11.00–22.00 hodinnavíc každé pondělí
a středu **TANEČNÍ VEČÍRKY**
od 19.00 do 22.00 hodin

Svatba na klíč:

Vše na jednom místě včetně
obřadu v romantickém
altánku

Dubnová nabídka:

4.–17. dubna

Polévka:
Z kapřího filátka _48 KčHlavní jídlo:
Konfitované husí prso,
jablko-švestková omáčka,
bramborové pyré _215 KčDezert: **Povidloň** _25 Kč☎ 384 754 436
✉ svarcova@berta.cz
🌐 www.adelatrebbon.cz

Top-Spin Pizza restaurant

Otevírací doba:

pondělí 16.00–24.00 hodin
úterý 16.00–24.00 hodin
středa 16.00–24.00 hodin
čtvrtek 16.00–24.00 hodin
pátek 16.00–01.00 hodin
sobota 16.00–01.00 hodin
neděle 16.00–24.00 hodin

Akční dubnová nabídka

**Topinka s masovou směsí
z kuřecího masa** _48 Kč**Pizza Collina + pivo Velkopopovický kozel 0,5 l** _152 Kč

Nové akční míchané nápoje

Speciální akce 1+1
pátek, sobota, nedělePodílejte se na nápojovém
lístku pro sezonu 2016 a vy-
berte nejchutnější míchané
nápoje.**Francouzák** (fernet,
grenadina, citron,
džus) _60 Kč**Fernetína** (fernet, soda, cukr,
citron) _70 Kč**Festival** (becherovka,
Havana club, amaretto, džus,
citron) _90 Kč

HAPPY HOUR 1+1

každé pondělí až čtvrtek
16.00–17.00 hodinna míchané nápoje
z nápojového lístku

2 bowlingové dráhy

Cena jedné dráhy _150 Kč/hod.

Chystáte narozeninovou
oslavu, firemní večírek či
posezení s přáteli?Přenechte starosti nám,
přijďte se jen bavit. I hudbu si
můžete na místě volit dle
svého gusta.☎ 384 754 400
✉ svarcova@berta.cz
🌐 www.topspintrebon.cz

LÁZNĚ AURORA: BOWLING BAR A PROSTORNÁ RESTAURACE SE SALONKY

Bowling Bar



Celková kapacita 30 míst. Nachází se v přízemí Wellnesscentra (schody dolů za vstupem do bazénového komplexu). Dvě bowlingové dráhy, kulečník, šipky. Možnost pronájmu celého baru, vhodné pro firemní akce. Možnost sledování sportovních přenosů.

BOWLING BAR je nekuřácký.

Otevírací doba:

Denně: 16.00–23.00 hodin

2 bowlingové dráhy

Cena_180 Kč/hod./dráha

☎ 384 750 331

🌐 www.aurora.cz/cz/volny-cas-2/rezervace-bowlingu



Novinky na duben

Rozšiřujeme nabídku nově o míchané nápoje.

Alkoholické:

Mojito_89 Kč
Cuba Libre_79 Kč
Long Island_119 Kč
Sex on the beach_89 Kč
Orgasm Cocktail_79 Kč
Tequila Sunrise_89 Kč

Nealkoholické:

Mojito Virgin_45 Kč
Dolce&Gabana_45 Kč
Jim Howard_45 Kč
Mock Champagne_45 Kč

A navíc v pondělí a ve čtvrtek od 16.00 do 17.00 hodin **Šťastná hodinka** na alkoholické míchané nápoje z nápojového lístku (mimo maxi nápoje).

Restaurace Harmonie

NEKUŘÁCKÁ RESTAURACE S CELKOVOU KAPACITOU 100 MÍST K SEZENÍ. WI-FI ZDARMA.

Otevírací doba:

pondělí–neděle
11.00–22.00 hodin

Nachází se v přízemí areálu lázní. Široká nabídka pokrmů české i mezinárodní kuchyně, rybí speciality. Možnost pořádání svateb, rodinných oslav, abiturientských setkání, firemních akcí, školení.

☎ 384 750 677
 🌐 www.aurora.cz



Speciální akce:

Pozvánka na jarní menu

15. dubna–1. května

Polévka: **Jarní zeleninová minestrone**

Hlavní chod: **Marinovaná vepřová žebra v medovo-pikantní krustě podávané se šťouchaným bramborem s jarní šalotkou**

Dezert: **Domácí tvarohový cheesecake zdobený malinovou redukcí**

POZVÁNKA DO DIVADLA:

Rošáda



Divadelní spolek Frída – Brno

21. dubna / 19.30 hodin
v předplatném

Divadlo J. K. Tyla v Třeboni

Režie: Jakub Nvota

Hrají: Martin Trnavský, Bára Munzarová, Radim Novák, Marika Procházková

Laura žije s manželem Viktorem ve šťastném vztahu, ale poslední dny se Viktor začíná chovat divně. V noci chodí po bytě, mluví sám se sebou a Laura tuší, že se něco děje. Viktor se na několik dní ztratí, navíc manželům někdo v bance zruší jejich účet a za podivných okolností vykrade byt, na jejich adresu je doručeno exotické zvíře, které Viktor koupil v ZOO. Laura pochopí, že její muž prochází těžkou krizí a dokonce přišel o práci. Jejich společný život potřebuje změnu. Laura vymyslí na první pohled šílený záchranný plán. Do života se jim začne vměšovat Viktorův puntičkářský starší bratr a jeho tři sestry ve snaze pomoci. Laura si však není přesně jistá, komu. Musí vzít situaci pevně do svých rukou, aby všechno bylo tak jako dřív.

Nový dirigent lázeňského symfonického orchestru

Miroslav Král

Ke konci roku 2015 skončil ze zdravotních důvodů ve své funkci dirigenta a sbormistra Třeboňského lázeňského symfonického orchestru jeho dlouholetý dirigent Jaroslav Kohout. Tento orchestr vedl nepřetržitě plných 56 let a stál u jeho založení v roce 1959.

Na jeho místo nastoupil šéf-dirigent orchestru a sboru opery Jihočeského divadla České Budějovice Josef Zaplatílek (na snímku). Pod jeho vedením Třeboňský lázeňský symfonický orchestr absolvoval již dva koncerty ve velkém společen-



ském sále Lázní Aurora, 6. února orchestr účinkoval na 20. benefičním plesu Rotary klubu České Budějovice. Další vystoupení TLSO je připraveno na úterý 19. dubna od 19.30 hodin ve velkém sále Lázní Aurora.

anifilm

May 3rd – 8th 2016

Třeboň, www.anifilm.cz

Mezinárodní festival animovaných filmů

POŘADATEL Anifilm	HOSTITELÉ Jihočeský kraj Třeboň	ZA FINANČNÍ PODPORY Státní fond kinematografie MINISTERSTVO KULTURY	PARTNERSKÉ ORGANIZACE AC/E Cooperación Española	HLAVNÍ MEDIÁLNÍ PARTNER Česká televize
--	--	--	--	---

Lázeňský „Time-out“ ve dvoru

12.-16. ČERVNA 2016

**Není bazén?
Nevadí! Třeboň
Vám to nahradí...**

Vychutnejte začátek léta relaxací při procházkách historickým centrem, po hrázích třeboňských rybníků nebo lázeňským parkem v kombinaci s typickými lázeňskými procedurami.

5denní pobyt pro dvě osoby zahrnuje:

- 3+1×** ubytování dle vybrané kategorie
- 3+1×** polopenze bufetovou formou včetně nápojů (snídaně + večeře)
 - 1×** slatinná koupel
 - 1×** klasická masáž částečná
 - 1×** pivní koupel (včetně nápoje 0,33l Pilsner Urquell)
 - 1×** masáž vonnými oleji Aurora
 - 1×** perličková koupel s bylinkami
- lázeňská taxa

TIP

Bonusy

- 1x ubytování s polopenzí (snídaně + večeře) = 4. noc
- 4x oběd bufetovou formou s nápoji
- 1x lahev vína (0,7 l) na pokoj
- 1x okružní jízda vláčkem Třeboňáčkem
- parkování v rámci pobytu
- župan na pokoji

Akce 3 + 1 noc s bonusy



Cena za pobyt pro dvě osoby s ubytováním | Kč

Dvoulůžkový pokoj Superior ****	11 654
Dvoulůžkový pokoj Superior **** + balkon	12 294
Apartmá Klasik ****	14 214
Apartmá President ****	14 854
Apartmá DeLuxe ****	15 494

UPOZORNĚNÍ: Bazénový komplex bude v termínu 12.-16. června 2016 z provozních důvodů uzavřen!

Duben v kině Světozor

✂ Karel Fícal, vedoucí kina 📁 archiv kina



PADESÁTKA

NOVÁ KOMEDIE
režie Vojtěch Kotek
scenář Ondřej Pavelka
produkce Petr Kolečko
hrají Marek Taclík, Jakub Prachař

Tip pro seniory:

Padesátka

11. a 25. dubna od 17.00 hodin
Senioři nad 60 let za 60 Kč

Opravdovým kořením Krkonoš jsou místní horalé, kteří zde žijí, ať už je sezona jakákoliv. Lyžařka s jednou nohou, rolbař, jenž na Tři krále nepije, legendární lovec žen ozdobený neplodností, barman se zálibou ve věštění. A také Pavka, nejstarší žijící člen tradiční běžkařské rodiny Bulánů. Svého syna nechal Pavka porodit na Sněžce, aby se rychleji okysličoval. Jenže právě syn Jura mu dělá starosti. Místo běžkování totiž nahání úplně jiné padesátky.

Režie: Vojtěch Kotek

Hrají: Ondřej Pavelka, Marek Taclík, Jakub Prachař, Jiří Mádl, Vojtěch Kotek, Vilma Cibulková, Tereza Voříšková, Oldřich Kaiser, Jiří Schmitzer, Lukáš Pavlášek a další

Speciální akce:

Pavarotti zpívá Verdiho Requiem

20. dubna od 20.00 hodin

Na úžasném záznamu vystoupení z roku 1967 se divákům

v kinech představí mladý Pavarotti pod vedením špičkového dirigenta Herberta von Karajana. Záznam Pavarotti zpívá Verdiho Requiem je dechberoucí ukázkou toho nejlepšího, co se kdy v klasické hudbě odehrálo.

Koncert se konal ve světoznámém operním chrámu La Scala na oslavu desátého výročí Toscaniniho smrti. Záznam byl nahrán původně na 35mm film, nyní ho diváci uvidí v digitální kvalitě obrazu i zvuku.

Program:

1. Introit and Kyrie, 2. Dies irae, 3. Offertory, 4. Sanctus, 5. Agnus Dei, 6. Lux aeterna, 7. Libera me.

Figarova svatba

Opera z londýnského Royal Opera House s titulky

8. dubna od 20.00 hodin

Figarova svatba je právem považovaná za dokonalou operu, reprezentuje Mozartova génia v jeho nehlubší a nejživější formě. Libreto Lorenza Da Ponteho má spád a vykresluje realistické postavy, které jsou díky vynikající hudbě ještě živější. Populární nastudování Davida McVicara se v rukou předního britského dirigenta Ivora Boltana stává pro diváka unikátním zážitkem.



Figarova svatba je základním kamenem klasického operního repertoáru a objevuje se mezi deseti nejhranějšími operami světa.

Autor: Wolfgang Amadeus Mozart, **dirigent:** Ivor Bolton, **režie:** David McVicar, **Figaro:** Erwin Schrott, **Susanna:** Anita Hartig.

Doporučené premiéry:

Kniha džunglí

19. a 24. dubna

Hrdinou filmu je chlapec Mauglí, člověčí mládě vychované v džungli vlčí smečkou. Do džungle však přichází hrozný tygr Šér Chán, jenž si nese jizvy způsobené člověkem. Šér Chán chce zničit vše, co vnímá jako ohrožení, a Mauglí cítí, že již v džungli není vítán. Opouští svůj domov a vydává se na dobrodružnou cestu plnou poznání.

Režie: Jon Favreau, knižní předloha: Rudyard Kipling

Jak básníci čekají na zázrak

14., 16., 18. a 24. dubna



Štěpán, Kendy a Karas zůstali i po dvanácti letech sami sebou. Jsou to nerozluční kamarádi s nevýčerpátným smyslem pro humor i schopností sebeironie, i když už s lehkým nádechem skepse. Je jim padesát a cítí, že by měli dát svým životům nějaký řád a splnit si svoje touhy a přání. A jak je známo, zázrakům je třeba pomáhat!

Režie: Dušan Klein

Hrají: Pavel Kříž, David Matásek, Eva Jeníčková, Josef Somr, Pavel Zedníček, Lukáš Vaculík, Michaela Badinková, Tereza Brodská, Eva Holubová, Josef Abrhám, Jiří Lábus, Rudolf Hrušínský ml., Markéta Hruběšová, Miroslav Táborský a další

Sleva pro držitele



Kinokavárna:

Dubnový provoz pokladny a kinokavárny:

PO-NE: 12.30–22.00 hod.

- prodej zákusků
- možnost pronájmu prostor kina pro konferenční účely
- free Wi-Fi

Kino Světozor
Masarykovo nám. 1,
Třeboň

🏠 www.kinotrebon.cz

Dárkové poukázky do kina Světozor

Také v dubnu si můžete zakoupit dárkové poukázky na 2D filmy promítané v třeboňském kině Světozor. Minimální počet poukázek je 5 ks v hodnotě 600 Kč. Tato nabídka platí do 31. prosince 2016. Prodejní místa: recepce Bertiných lázní a pokladna kina Světozor.

V dubnu do kina s balíčkem:

fanta + popcorn
+ cappy za 90 Kč

Kino Světozor:

☎ 384 722 850

✉ kino@kinotrebon.cz

🏠 www.kinotrebon.cz

Dubnové zájezdy nejen pro klienty lázní



Salzburg:

návštěva „Říma severu“

neděle 10. 4. / CZ / *800 Kč

prohlídka historické části města, které je pro množství památek nazýváno „Římem severu“ a zároveň je rodištěm hudebního skladatele W. A. Mozarta



Vídeň:

centrum a památky

neděle 17. 4. / CZ / *650 Kč

prohlídka historické části města s ukázkou moderní architektury (Hundertwasserhaus, Hofburg, radnice, parlament, univerzita, kostel sv. Petra, katedrála sv. Štěpána, opera, Sacher)



Solná komora:

Nejkrásnější část Rakouska

neděle 24. 4. / CZ / *780 Kč

jezera: Mondsee, Wolfgangsee, Hallstättersee a Traunsee, prohlídka městeček Mondsee, Sv. Wolfgang a Hallstadt, zastávka v Gmundenu (zámek a vodní hrad)



Třeboňské rybníky:

sobota 30. 4. / PZ / 330 Kč

CHKO Třeboňsko byla vyhlášena v r. 1979, Zlatá stoka: dílo Štěpánka Netolického, rybník Rožmberk: dílo Jakuba Krčína z Jelčan, přírodní rezervace Velký a Malý Tisý, Nadějská rybníční soustava

Odjezdy:

CZ celodenní zájezd: 8.00 hodin – Lázně Aurora
8.10 hodin – Bertiny lázně, Tyršův stadion

PZ polodenní zájezd: 13.00 hodin – Lázně Aurora
13.10 hodin – Bertiny lázně, Tyršův stadion

Pozn.: *Baliček místo oběda, večere. Pouze pro klienty, kteří mají polopenzi či plnou penzi zahrnutou v pobytu v lázních – nutno vyzvednout u snídaně! Přihlášky a platby zájezdu v INFOCENTRU Lázní Aurora nebo na recepci Bertiných lázní ve čtvrtek do 16.00 hodin před každým zájezdem. Zájezd se uskuteční při 30 platících účastnících. CK GEOTOURIST je pojištěna ve smyslu zákona 159/1999 Sb. u GENERALI POJIŠŤOVNY, a. s.

Dubnové koncerty v Lázních Aurora

pátek / 1. dubna / 19.00 hodin / vstupné zdarma
ZUŠ Třeboň – koncert vítězů soutěže krajského kola

středa / 6. dubna / 19.00 hodin / vstupné 130 Kč
JAMU Brno – Od Mozarta k muzikálům – prof. Miloš Schnierer a spol. – koncert

středa / 13. dubna / 19.00 hodin / vstupné 180 Kč
NEZMAŘI – koncert

pondělí / 18. dubna / 19.00 hodin / vstupné zdarma
ZUŠ Třeboň – koncert žáků

úterý / 19. dubna / 19.30 hodin / vstupné 80 Kč
Třeboňský lázeňský symfonický orchestr – koncert

středa / 20. dubna / 19.00 hodin / vstupné 100 Kč
Old Steamboat Jazzband – koncert

úterý / 26. dubna / 19.00 hodin / vstupné zdarma
Pěslav Ozvěna – smíšený pěvecký sbor – koncert

středa / 27. dubna / 19.00 hodin / vstupné 80 Kč
Gama – The Shadows Sound – koncert



Nezmaři

Všechny koncerty se konají ve Společenském sále Lázní Aurora.

Předprodej vstupenek:
Infocentrum a Aqua info
Lázní Aurora, recepce
Bertiných lázní, TIC
Třeboň.

☎ 384 750 127

LÁZEŇSKÁ pohoda

duben | 2016



Lázně Třeboň

VYDAVATEL:

Lázně Aurora s. r. o.
Lázeňská 1001
379 13 Třeboň
IČ: 25179896
pohoda@aurora.cz

Bertiny lázně Třeboň s. r. o.
Tylova 171
379 15 Třeboň
IČ: 60067837
pohoda@berta.cz

Město Třeboň, Palackého nám. 46/II, 379 01 Třeboň.

REDAKČNÍ RADA:

Šéfredaktor: Ing. Sabina Kodlová, členové:
PhDr. Milan Kramárik, Ing. Martin Blažek, Daniel Hamr,
Roman Růžička, Ing. Martina Herchová, Monika Kurková,
Mgr. Jitka Bednářová, PhDr. Luděk Švejcar

Náklad: 10 000 ks

Tisk: Tiskárna Protisk,
Rudolfůvská 617, 370 01 České Budějovice

Vychází měsíčně jako informační materiál.
Toto číslo vyšlo 5. 4. 2016.
MK ČR E 17981. Neprodejné.

Pokud máte zájem o zaslání našeho měsíčníku, pište na adresu: infocentrum@aurora.cz.

Otevírání lázeňské sezony 2016



LÁZNĚ
TŘEBOŇ

Třeboň / sobota 28. května

Přijďte
a soutěžte
o pobyty
v lázních!

Nádvoří zámku + Masarykovo náměstí

- 9.00 třeboňské trhy na náměstí
- 10.00 přivítání nové lázeňské sezony 2016 – nádvoří třeboňského zámku
- 10.15 kostýmovaný průvod městem: Masarykovo náměstí – Jindřichohradecká brána – altán u Bertiných lázní – Jiráskova ulice – Sokolská ulice – Budovcova ulice – ulice U Světa – hotely Svět & Regent – lázeňský park – Lázně Aurora

Bertiny lázně (altán)

- 10.30 příchod kostýmovaného průvodu, dobové tance, soubor šermířů
- 11.00–12.00 vystoupení žáků ZUŠ Třeboň

Lázně Aurora (lázeňský park)

- 9.00 řemeslné trhy
- 10.00–11.30 **Třeboňští pištki**
 - 11.30 příchod kostýmovaného průvodu – zahájení nové lázeňské sezony 2016 a slavnostní svěcení slatiny
- 12.30–14.00 kapela **Holokrci**
- 14.30–16.00 **Milan Drobný & Yvetta Simonová** – koncert
- 16.00 vyhlášení výsledků soutěže „Získej razítko“
- 17.00–18.30 **Anna K.** – koncert

Večerní program v lázeňském parku

- 20.00 **Hradištan & Jiří Pavlica** – koncert
- 21.30 Pyroterra – světelná show
- 22.00 slavnostní ohňostroj k Otevírání lázeňské sezony 2016 v Třeboni

Doprovodný program

- průvodcované prohlídky Lázní Aurora a Bertiných lázní (12.00–14.00 hodin)
- volný vstup do bazénu Bertiných lázní (15.00–20.00 hodin)
- volný vstup do bazénového komplexu Lázní Aurora (10.00–15.00 hodin)
- Škoda Monte Carlo roadshow
- skákací hrad pro děti (lázeňský park)
- soutěže pro děti s Hitrádiem Faktor (lázeňský park)
- jízda vláčkem Třeboňáčkem

Změna programu vyhrazena. Bezplatný vstup na všechny akce v programu. V případě nepříznivého počasí bude program přesunut do Kongresového a kulturního centra Roháč, informace na www.laznetrebon.cz.

Soutěžte s námi o skvělé ceny a vyhrajte!

Připravili jsme pro vás soutěž „Získej razítko“ s našimi lázeňskými restauracemi. Těšit se můžete na skvělé ceny včetně pobyty v lázních! Více informací přineseme v květnovém čísle našeho měsíčníku.

www.laznetrebon.cz

